

**Совет Безопасности**

Шестидесятый год

*Предварительный отчет***5302**-е заседание

Среда, 9 ноября 2005 года, 12 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Денисов. (Российская Федерация)

Члены:

Алжир	г-н Джеффаль
Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
Бенин	г-н Зенсу
Бразилия	г-н Таррисси да Фонтур
Китай	г-н Ли Цзюньхуа
Дания	г-н Фоборг-Андерсон
Франция	г-н Де Ривьер
Греция	г-жа Пападопулу
Япония	г-н Китаока
Филиппины	г-н Меркадо
Румыния	г-н Думитру
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Джонстон
Объединенная Республика Танзания	г-жа Тадж
Соединенные Штаты Америки	г-н Олсен

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2005/642)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-59486 (R)

*** 0559486 ***

Заседание открывается в 12 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2005/642)

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сомали, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дуале (Сомали) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель: Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2005/642, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности подтверждает все свои предыдущие заявления и резолюции, касающиеся ситуации в Сомали, в частности заявление своего Председателя (S/PRST/2005/32) от 14 июля 2005 года и резолюцию 1630 от 14 октября 2005 года.

Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 11 октября 2005 года (S/2005/642) и вновь заявляет о своей приверженности всеобъемлющему и проч-

ному урегулированию ситуации в Сомали и о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности выражает свою озабоченность по поводу недавно поступивших сообщений о военной деятельности и враждебных заявлениях и подчеркивает, что любое применение военной силы как средства урегулирования нынешних разногласий в переходных федеральных институтах (ПФИ) недопустимо. Совет самым решительным образом осуждает покушение на жизнь премьер-министра Али Мухамеда Геди в Могадишо 6 ноября 2005 года.

Совет Безопасности выражает свою озабоченность и разочарование в связи с отсутствием прогресса в урегулировании спора между лидерами ПФИ и нефункционированием переходного федерального парламента (ПФП), которому отводится важнейшая роль в поощрении мирного процесса. Совет призывает все сомалийские стороны и лидеров ПФИ предпринять конкретные шаги в направлении скорейшего достижения консенсусной договоренности на основе широкого диалога. Совет высоко оценивает инициативу премьер-министра по созыву в ближайшее время в Могадишо Совета министров в полном составе и последующему проведению сессии парламента полного состава. Совет подчеркивает, что главную ответственность за прогресс в восстановлении эффективного функционирования правительства Сомали несут лидеры и члены ПФИ.

Совет Безопасности подчеркивает свою решительную поддержку усилий Специального представителя Генерального секретаря по содействию мирному процессу в Сомали, поддерживая осуществляемые сейчас внутрисомалийские инициативы. Совет призывает все государства-члены оказать полное и активное содействие в этом вопросе.

Совет Безопасности выражает признательность соседним странам, Межправительственному органу по вопросам развития (МОБР), Африканскому союзу, Лиге арабских

государств, Европейскому союзу и соответствующим государствам-членам за их глубокую заинтересованность и настойчивые усилия в поддержку мирного процесса в Сомали. Совет настоятельно призывает их использовать свое влияние и рычаги воздействия на основе общего подхода для обеспечения урегулирования разногласий в ПФИ и укрепления доверия путем широкого диалога и продвигаться вперед на пути решения ключевых вопросов безопасности и национального примирения.

Совет Безопасности подтверждает свою постоянную поддержку ПФИ и вновь отмечает необходимость согласования национального плана безопасности и стабилизации, на основе которого должны предприниматься все усилия по восстановлению сектора безопасности.

Совет Безопасности осуждает увеличение притока оружия в Сомали и продолжающиеся нарушения эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия. Совет напоминает далее всем государствам об их обязательствах полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992), и настоятельно призывает их предпринять все необходимые шаги по привлечению нарушителей к ответственности.

Совет Безопасности выражает серьезную озабоченность по поводу увеличения числа случаев пиратства у берегов Сомали. Совет осуждает имевшие недавно место случаи похищения судов в этом районе, в частности судов, доставлявших гуманитарные грузы в Сомали. Совет настоятельно призывает ПФИ, региональные стороны и соответствующие международные организации совместными усилиями решать эту проблему.

Совет Безопасности выражает свою растущую озабоченность по поводу положения миллиона сомалийцев, находящихся в состоянии чрезвычайной гуманитарной ситуации или страдающих от острой нехватки средств к существованию, а также в связи с ухудшением ситуации в области гражданской и продовольственной безопасности в некоторых частях южного Сомали, где обострилась проблема недоедания. Совет подчеркивает, что расширение гуманитарного доступа ко всем нуж-

дающимся сомалийцам является необходимым элементом прочного мира и примирения.

Совет Безопасности признает роль гражданского общества, в частности женских групп, и их вклад в обеспечение прогресса в демобилизации ополченцев и улучшении гуманитарной ситуации в Сомали.

Совет Безопасности настоятельно призывает ПФИ обеспечить гуманитарный доступ и гарантии безопасности сотрудников, занимающихся вопросами помощи. Совет самым решительным образом осуждает убийство 3 октября в Кисмайо национального сотрудника службы безопасности Организации Объединенных Наций. Совет призывает привлечь виновных к ответственности.

Совет Безопасности подтверждает свою полную поддержку мирного процесса в Сомали и обязательство Организации Объединенных Наций в отношении оказания помощи в этом вопросе».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2005/54.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.